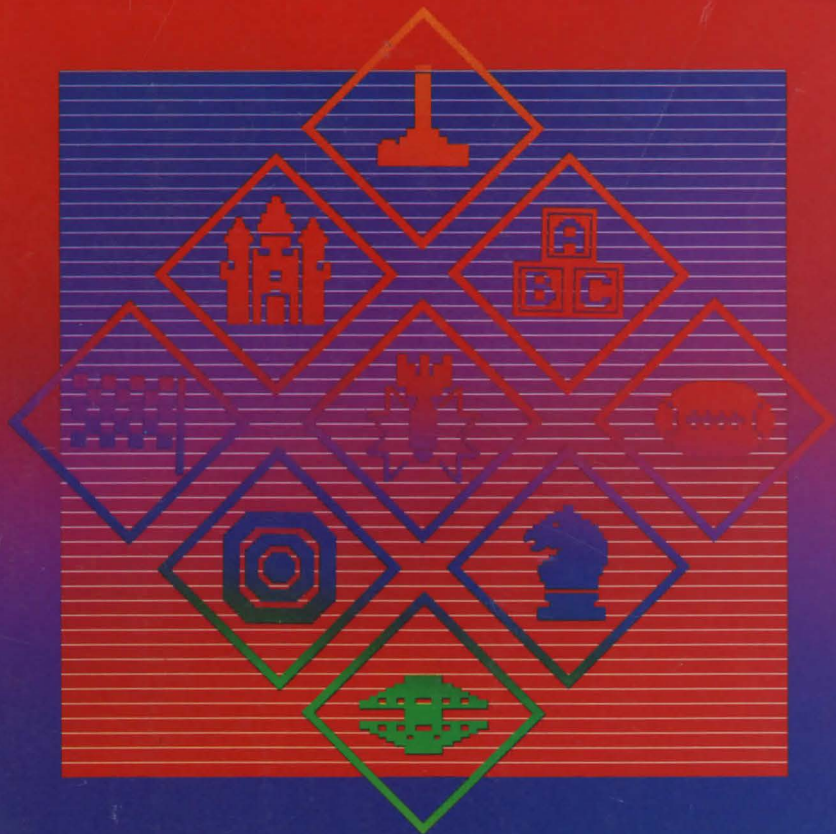


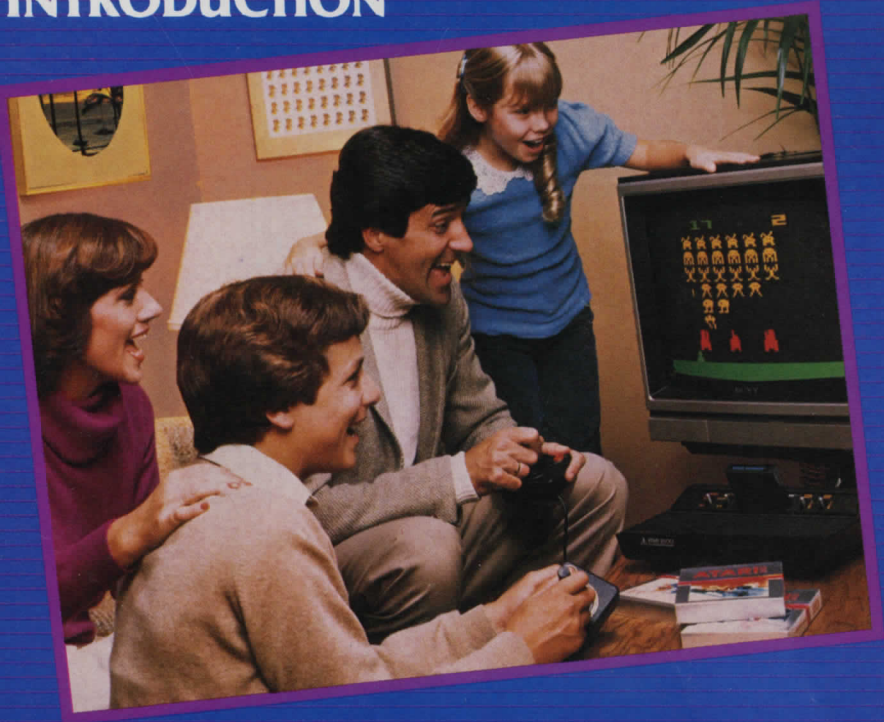
ATARI[®] 2600[™]

VIDEO COMPUTER SYSTEM[™]

CATALOGUE OF GAMES
SPIELKATALOG
CATALOGUE DE JEUX
CATALOGO DEI GIOCHI
CATALOGO DE JUEGOS
SPELCATALOGUS



INTRODUCTION



D ISCOVER A WORLD YOU NEVER KNEW EXISTED...fun, games, education, excitement, all in your own home! The ATARI® Video Computer System™ and the ATARI Game Program™ cartridges open new dimensions with games like STAR RAIDERS™, RealSports™ TENNIS, MS. PAC-MAN®, that challenge, teach, and entertain your whole family.



D ECOUVREZ UN MONDE DONT VOUS N'AVEZ JAMAIS SOUPCONNE L'EXISTENCE...amusement, jeux, education, entrain, tout cela chez vous! Le Video Computer System™ ATARI® et les cassettes Game Program™ ATARI ouvrent de nouveaux horizons avec des jeux tels que STAR RAIDERS™, RealSports™ TENNIS, MS. PAC-MAN®, qui défient, instruisent et divertissent votre famille entière.

ENTDECKEN SIE EINE NEUE WELT...Das ATARI® Video Computer System™ öffnet ihnen die Türen zu völlig neuen Dimensionen. STAR RAIDERS™, RealSports™ TENNIS, MS. PAC-MAN⁶, eine neue Herausforderung die Spaß und Unterhaltung für die gesamte Familie mit sich bringt.



ANDATE ALLA SCOPERTA DI UN MONDO DI CUI NON CONOSCEVATE L'ESISTENZA...divertimento, giochi, emozioni, programmi didattici. Il tutto nella comodità di casa vostra. ATARI® Video Computer System™ e ATARI Game Program™ cartucce vi apriranno nuovi orizzonti con giochi come STAR RAIDERS™, RealSports™ TENNIS, MS. PAC-MAN⁶, che impegnano, educano e fanno divertire la vostra famiglia.



DESCUBRE UN MUNDO CUYA EXISTENCIA NUNCA HABIAS SOSPECHADO...diversión, juegos, enseñanza y emoción, todos en tu propia casa. El Video Computer System™ ATARI® y los cartuchos ATARI Game Program™ te harán descubrir una nueva dimensión con juegos como STAR RAIDERS™, RealSports™ TENNIS, MS. PAC-MAN⁶, etc., que desafían, enseñan y divierten a toda la familia.



ONTDEK EEN WERELD WAARVAN U HET BESTAAN NIET KENDE...plezier, spelen, ontwikkeling en opwinding, alles in uw eigen huis! Het ATARI® Video Computer System™ en de ATARI Game Program™ cassettes openen nieuwe dimensies met spelen zoals STAR RAIDERS™, RealSports™ TENNIS, MS. PAC-MAN⁶, die uitdagend zijn, educatief en het hele gezin genoegens verschaffen.



CONTENTS



ADVENTURE TERRITORY

JEUX D'AVENTURE ■ ABENTEURER LAND ■ UN MONDO DI AVVENTURE
UN MUNDO DE AVENTURAS ■ AVONTURENLAND

E.T., the Extra-Terrestrial! ■ Haunted House ■ SwordQuest™ FireWorld™
Raiders of the Lost Ark? ■ SwordQuest™ EarthWorld™ ■ Krull!

SKILL GALLERY

JEUX D'ADRESSE ■ GESCHICKLICHKEITS-SPIELE ■ GIOCHI DI ABILITA
JUEGOS DE DESTREZA ■ BEHENDIGHEIDS GALLERIJ

Berzerk! ■ Breakout™ ■ Dig Dug® ■ Ms. Pac-Man® ■ Pac-Man®
Centipede™ ■ Super Breakout ■ Surround™ ■ Video Pinball™



CLASSICS CORNER

JEUX CLASSIQUES ■ KLASSIK-SPIELE ■ GIOCHI CLASSICI
JUEGOS CLASSICOS ■ KLASSIEKEN

Video Chess™ ■ 3D Tic Tac Toe ■ Video Checkers™



ATARI CHILDREN'S LIBRARY

LA BIBLIOTHEQUE DES PETITS ■ KINDERBIBLIOTHEK
BIBLIOTECA DEI RAGAZZI ■ LA BIBLIOTECA INFANTIL ■ KINDER BIBLIOTHEEK

Math Gran Prix™ ■ Demons to Diamonds™ ■ A Game of Concentration



SPACE STATION

STATION SPATIALE ■ WELTRAUM STATION
STAZIONE ORBITALE ■ ESTACION ESPACIAL ■ RUIMTESTATION

Star Raiders™ ■ Asteroids™ ■ Defender® ■ Missile Command™ ■ Galaxian⁹
Vanguard¹⁰ ■ Space Invaders¹¹ ■ Space War ■ Phoenix¹² ■ Yars' Revenge™



SPORTS ARENA

LE MONDE DU SPORT ■ SPORT ARENA ■ IL MONDO DELLO SPORT
EL MUNDO DE LOS DEPORTES ■ SPORT ARENA

RealSports™ Soccer ■ RealSports™ Baseball ■ RealSports™ Volleyball
RealSports™ Tennis ■ RealSports™ Football ■ Golf ■ RealSports™ Basketball



RACETRACK

PISTE DE COURSE ■ RENNBAHN ■ LA PISTA
LA PISTA DE CARRERAS ■ RACE CIRCUIT

Indy 500 ■ Night Driver® ■ Dodge'Em™









COMBAT ZONE

ZONE DE COMBAT ■ AKTIONS-SPIELE ■ TERRITORIO DE GUERRA
ZONA DE COMBATE ■ STRIJD ZONE

Air-Sea Battle™ ■ Warlords™ ■ Outlaw®

1. E.T. and the E.T. character are trademarks of and licensed by Universal City Studios, Inc. ©1982 Universal City Studios, Inc. ALL RIGHTS RESERVED. 2. ©LUCASFILM, LTD. (LFL) 1982. ALL RIGHTS RESERVED. Trademarks of LUCASFILM, LTD. used by ATARI, INC. under license. 3. Krull is a ©1983 of Columbia Pictures Industries, Inc. 4. Trademark of Stern Electronics, Inc. 5. Created and designed by Namco Ltd. manufactured under license by ATARI, INC. 6. MS. PAC-MAN and characters are trademarks of Namco, Ltd. 7. PAC-MAN and characters are trademarks of Namco, Ltd. 8. Trademark of Williams Electronics, Inc. 9. Trademark of Namco, Ltd. 10. Trademark licensed by Centuri, Inc. 11. Trademark of TAITO AMERICA CORPORATION. 12. Trademark licensed by Centuri, Inc.



- | | | | |
|---|---------------------|---|--------------------|
|  | JOYSTICK CONTROLLER |  | COMANDO A CLOCHE |
|  | COMMANDE A LEVIER |  | CONTROL DE PALANCA |
|  | KNÜPPELSTEUERUNG |  | STURKNUPPEL |



- | | | | |
|---|---------------------|---|----------------------|
|  | KEYBOARD CONTROLLER |  | COMANDO A TASTIERA |
|  | COMMANDE A TOUCHES |  | CONTROL DE TECLADO |
|  | TASTATURSTEUERUNG |  | TOETSENBORD CONTROLE |



PADDLE CONTROLLER



COMANDO A RACCHETTE



COMMANDE A RAQUETTES



MANDOS DE RAQUETA



DREHKNOPF-
STEUERUNG



PADDLE CONTROLE



VIDEO TOUCH PAD



VIDEO-TASTIERA A TOCCO



CLAVIER VIDEO



VIDEOTECLADO AL TACTO



VIDEO-TASTENFELD



VIDEO TOUCH BLAD



- Number indicates how many games are in this cartridge.
- Le chiffre indique le nombre de jeux contenus dans la cassette.
- Die Zahl zeigt an, wieviel Spiele in dieser Kassette sind.
- Le cifre indicano il numero di giochi compresi nella cartuccia.
- El número indica cuantos juegos hay en este cassette.
- Getal geeft aan hoeveel spelen er in deze cassette zijn.



- Indicates PAL and SECAM television systems.
- La référence P/S se rapporte aux systèmes de télévision PAL et SECAM.
- Steht für PAL und SECAM Fernsehsysteme.
- Indica sistemi di televisione PAL e SECAM.
- Indica los sistemas de televisión PAL y SECAM.
- Geeft PAL en SECAM televisie systeem aan.



- Indicates NTSC television systems.
- La référence N se rapporte aux systèmes de télévision NTSC.
- Steht für NTSC Fernsehsysteme.
- Indica sistemi di televisione NTSC.
- Indica los sistemas de televisión NTSC.
- Geeft NTSC televisie systeem aan.



ADVENTURE TERRITORY





■ Help the world's favorite little alien get home! You can be the hero in this game based on the movie.



■ Aidez le petit extraterrestre le plus aimé au monde à rentrer chez lui! Dans ce jeu basé sur le film, c'est vous qui le héros.

■ Allein auf der Erde braucht E.T., der Fremdling aus einer fernen Welt Hilfe. In diesem, dem Spielfilm nachempfundenen Videospiel kannst Du E.T. helfen.

■ Aiuta la creatura spaziale più famosa e simpatica del mondo a tornare a casa. In questo gioco basato sul film omonimo, l'eroe puoi essere tu!

■ ¡Ayude a E.T. el ser extraterrestre más popular del mundo a regresar a casa! Usted podrá ser el héroe de este juego basado en la película.

■ Help het meest favoriete buitenaardse wezentje ter wereld thuishkomen! Nu kun jij de held zijn in dit spel dat op de film is gebaseerd.



HAUNTED HOUSE



■ Creep through darkened corridors of a haunted house. Find the key, the treasure and get out alive!



■ Faufilez-vous le long des sombres corridors d'un manoir hanté. Trouvez la clé, emparez-vous du trésor et sauvez-vous pendant qu'il est encore temps!

■ Du schleichst durch die finsternen Gänge eines Geisterhauses auf der Suche nach dem Schatz. Sei vorsichtig, damit Du lebend wieder hinaus findest.

■ Avanza lentamente lungo gli oscuri corridoi di una casa infestata dagli spettri. Trova la chiave, impossessati del tesoro ed esci sano e salvo!

■ Recorra los oscuros corredores de la mansión embrujada. ¡Encuentre la llave, el tesoro y trate de escapar con vida!

■ Sluip door de duistere gangen van een spookhuis. Vind de sleutel, de schat en probeer er heelhuids uit te komen!



KRULL³



■ This exciting skill and action game is based on the movie, KRULL, scheduled for release by Columbia Pictures in 1983.



■ Ce jeu de finesse et d'action est basé sur le film KRULL, dont Columbia Pictures prévoit la sortie en 1983.

■ Krull, ein aufregendes Spiel, messe Dich mit ihm in Geschick und Tatendrang. Krull kommt 1983 als Film in unsere Kinos und als Video-Spiel nach Hause.

■ Questo appassionante gioco di abilità ed azione si basa sul film KRULL, che verrà presentato dalla Columbia Pictures nel 1983.

■ Este emocionante videojuego de habilidad y acción está basado en la película KRULL, que Columbia Pictures planea estrenar en 1983.

■ Dit opwindende spel van begaafdheid en actie is gebaseerd op de film, KRULL, die in 1983 door Columbia Pictures in roulatie zal worden gebracht.





ADVENTURE TERRITORY





■ You can pretend to be INDIANA JONES² starring in one of the most exciting video games ever.



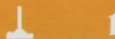
■ Jouez le rôle d'INDIANA JONES et soyez la vedette d'un des jeux vidéo les plus excitants jamais conçus!

■ Du träumst Du bist INDIANA JONES* und bist der Held in einem der spannendsten Video-Spiele.

■ Immagina di essere INDIANA JONES, il protagonista di uno dei più entusiasmanti videogiochi mai realizzati!

■ Conviértase en INDIANA JONES, tomando parte en uno de los videojuegos más emocionantes que existen.

■ Verplaats jezelf in de schoenen van INDIANA JONES en speel de hoofdrol in een van de meest opwindende video spelen ooit gemaakt.



■ The search for the Sword of Ultimate Sorcery leads explorers through the twelve houses of the zodiac.



■ A la recherche le l'Épée de la magie suprême, les explorateurs parcourent les douzes maisons du zodiaque.

■ Die Suche nach dem Schwert der höchsten Magie kann beginnen. Sie führt Dich durch die zwölf Häuser des Tierkreises. Immer neue Abenteuer erwarten Dich.

■ La ricerca della Spada del Sommo Incantesimo conduce gli esploratori attraverso le dodici case dello Zodiaco.

■ La búsqueda de la Espada Encantada conduce a los exploradores a través de las Doce casas del Zodiaco.

■ De speurtocht naar het Zwaard van Onovertroffen Toverkunst leidt onderzoekers door de twaalf huizen van de zodiac.



■ The quest blazes into FireWorld, a maze of pathways through ten rooms, each containing a treasure vault.



■ La piste vous mène à FireWorld, un labyrinthe de feu traversant dix salles qui renferment chacune un trésor.

■ Die Suche flammt in FireWorld auf, ein Labyrinth von Irrwegen durch zehn Zimmer, und jedes Zimmer birgt eine Schatzkiste.

■ La ricerca della Spada del Sommo Incantesimo ti porta nel mondo incandescente di FireWorld, un labirinto di passaggi attraverso dieci stanze, in ciascuna della quali si trova una camera blindata con un tesoro.

■ La búsqueda lo llevará al ardiente FireWorld, un laberinto de pasillos a través de diez habitaciones, ¡cada una con su tesoro!

■ De speurtocht treedt FireWorld binnen, een doolhoof van gangpaden door tien kamers, met in iedere kamer een schatkist.





SKILL GALLERY





■ The robots are in pursuit. You escape the maze only to find yourself in another.



■ Les robots sont lancés à votre poursuite. Vous parvenez à vous échapper d'un labyrinthe...pour tomber dans un autre.

■ Die Roboter sind auf Jagd. Gerade findest Du aus einem Irrgang heil heraus, um sofort in einen weiteren zu gelangen.

■ I robot ti inseguono. Riesci ad uscire dal labirinto ma ti ritrovi subito in un altro.

■ Los robots lo persiguen. Usted escapa de un laberinto solamente para...ímeterse en otro...!

■ De robotten zitten je op de hielen. Wanneer je uit het ene doolhof ontsnapt, zit je gelijk weer in de volgende.

ATARI

BERZERK

BREAKOUT[®]

■ Your mission: Break through the wall one brick at a time. Play in teams or alone and escape!



■ Votre mission: passer à travers le mur, en procédant une brique à la fois. Jouez seul ou en équipe, et parvenez à vous échapper!

■ Der Weg in die Freiheit führt durch eine vielschichtige Ziegelsteinmauer. Dein Ziel ist es, diese zu durchbrechen. Der Anfang ist „leicht," aber mit jeder Schicht nehmen die Schwierigkeiten zu.

■ La tua missione è di sfondare il muro mattoni per mattoni: gioca in squadre o da solo ed esci a riveder le stelle!

■ Su misión: Planear su fuga a través de una pared sacando ladrillos de uno por uno. Juegue solo o en equipo y...¡Escape!

■ Je opdracht: Breek steen voor steen door de muur. Speel in teams of alleen en probeer te ontkomen!

ATARI

BREAKOUT

DIG DUG⁵

■ Tunnel through an underground maze to help the dauntless little miner escape from a fierce fire-breathing dragon.



■ Parcourez les tunnels d'un labyrinthe souterrain pour aider l'intrepid petit mineur à échapper à un effrayant dragon cracheur de feu.

■ Ein feuersprühender Drache bedroht einen Bergarbeiter. Hilfe ihm, dem Labyrinth des Bergwerks zu entkommen.

■ Avanza attraverso un labirinto di tunnel sotterranei per aiutare l'intrepido minatore a sfuggire ad un feroce drago che vomita fiamme.

■ Recorra un laberinto de túneles subterráneos para ayudar al pequeño e intrépido minero a escapar de las fauces ardientes del dragón.

■ Graaf een tunnel door een ondergronds doolhof en help de kleine mijnwerker zonder angst te ontsnappen aan de woeste vuurspuwende draak.

ATARI

DIG DUG





SKILL GALLERY

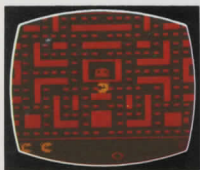
MS. PAC-MAN⁶

CX2675 P/S N



4

■ Ms. Pac-Man, with a saucy bow on her head, races through two different mazes dodging ghosts and gobbling dots.



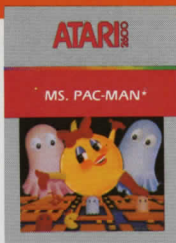
■ Coiffée de son coquet couvre-chef, Miss Pac-Man fonce à travers deux différents labyrinthes en évitant les fantômes et en avalant les pilules.

■ Mit einer kessen Schleife auf ihrem Kopf rast Fr. Pac-Man Pünktchen schluckend und Gespenstern ausweichend durch verschiedene Labyrinth.

■ Ms. Pac-Man, col suo fiocco sbarazzino in testa, sfreccia attraverso due diversi labirinti evitando spettri e divorando cerchietti.

■ La señora Pac-Man, con su coqueto moño, corre por dos laberintos diferentes devorando puntitos y tratando de evadir a los fantasmas que la persiguen.

■ Ms. Pac-Man, met een kleurige strik in het haar, rent door twee verschillende doolhoven en probeert spoken te vermijden en vitamines op te slokken.



PAC-MAN⁷

CX2646 P/S N



8

■ Help Pac-Man escape ghosts as he gobbles power pills and vitamins on his trip through the maze.



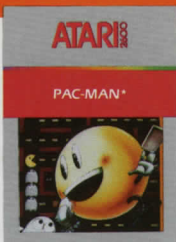
■ Aidez Pac-Man à échapper aux fantômes pendant qu'il avale pilules fortifiantes et vitamines tout en parcourant le labyrinthe.

■ Auf seiner Reise durch das Labyrinth schluckt Pac-Man Krafttabletten und Vitamine und versucht den angreifenden Gespenstern zu entkommen.

■ Aiuta Pac-Man a sottrarsi agli spettri ingoiando pillole di energia e vitamine nel suo viaggio attraverso il labirinto.

■ Ayude a Pac-Man a escapar de los peligrosos fantasmas que lo acosan, mientras él devora las píldoras de energía y vitaminas en su viaje a través del laberinto.

■ Help Pac-Man de spoken te ontwijken terwijl hij krachtpillen en vitamines opslokt tijdens zijn trip door het doolhof.



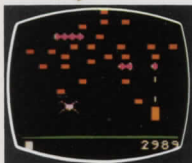
CENTIPEDETM

CX2676 P/S N



2

■ Blast a colorful, slithering centipede, as well as scurrying scorpions and frenzied fleas.



■ Vous devez non seulement vous défendre contre le menaçant mille-pattes aux couleurs magnifiques, mais aussi éviter scorpions et puces furieuses.

■ Schnell und geschickt muß Du sein, um den schnellen Tausendfüßler, herumhuschende Skorpione und wildgewordene Flöhe zu besiegen.

■ Fai fuoco a volontà contro un millepiedi sunuoso e variopinto, contro sgambettanti scorpioni e pulci frenetiche.

■ Destruya al escurridizo cien piés de brillantes colores, sin descuidarse de los escorpiones y de las pulgas furibundas.

■ Vernietig een kleurige, glibberende duizendpoot, haastige scorpioenen en opgewondene vlooiën.





- A futuristic force field has you trapped. Can you breakout and escape?



■ Vous êtes retenu prisonnier par un champ magnétique futuriste. Pouvez vous le percer et vous évader?

■ Ein futuristisches Kraftfeld hält Dich gefangen. Kannst Du ausbrechen und entfliehen?

■ Sei intrappolato da un campo di forza fantascientifico. Riuscirai a sfondarlo e metterti in salvo?

■ Se encuentra usted atrapado dentro de un campo de fuerza magnética. ¿Podrá usted atravesarlo y escapar?

- Een futuristisch krachtveld houdt je gevangen. Kun je uitbreken en ontsnappen?

ATARI

SUPER BREAKOUT

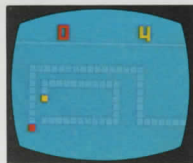


SURROUND™

CX2641 P/S N



- Who will be surrounded first...you or your opponent?



■ Qui sera encerclé le premier...vous ou votre adversaire?

■ Du baust Deinem Gegner eine Falle auf, aus der es kein Entrinnen gibt. Dein Gegner versucht dasselbe, also Vorsicht.

■ Chi verrà circondato per primo, tu o il tuo avversario?

■ ¿Quién será sitiado primero...usted o su rival?

■ Wie zal het eerste omsingeld zijn...jij of je tegenstander?

ATARI

SURROUND



VIDEO PINBALL™

CX2648 P/S N



- Hit bumpers, spinners, targets and rollovers. Be a pinball wizard in your own home.



■ Marquez des points sur les champignons, roulettes, cibles et bascules. Soyez un champion du "flipper" dans votre propre maison.

■ Triff die Puffer, Spinner, Ziele und Wirbel. Sei ein Flipper-Meister im eigenen Heim.

■ Colpisci respingenti, bersagli, elementi rotanti e ribaltabili. Diventa un super-flipperista nell'intimità della tua casa.

■ Choque contra los toques, haga girar las ruedas, dé en los blancos y accione los rotores. Sea un as del video pinball en su propio hogar.

- Raak de bumpers, draaiers, doelen en poorten. Wees een flipperkastspecialist in je eigen huis.

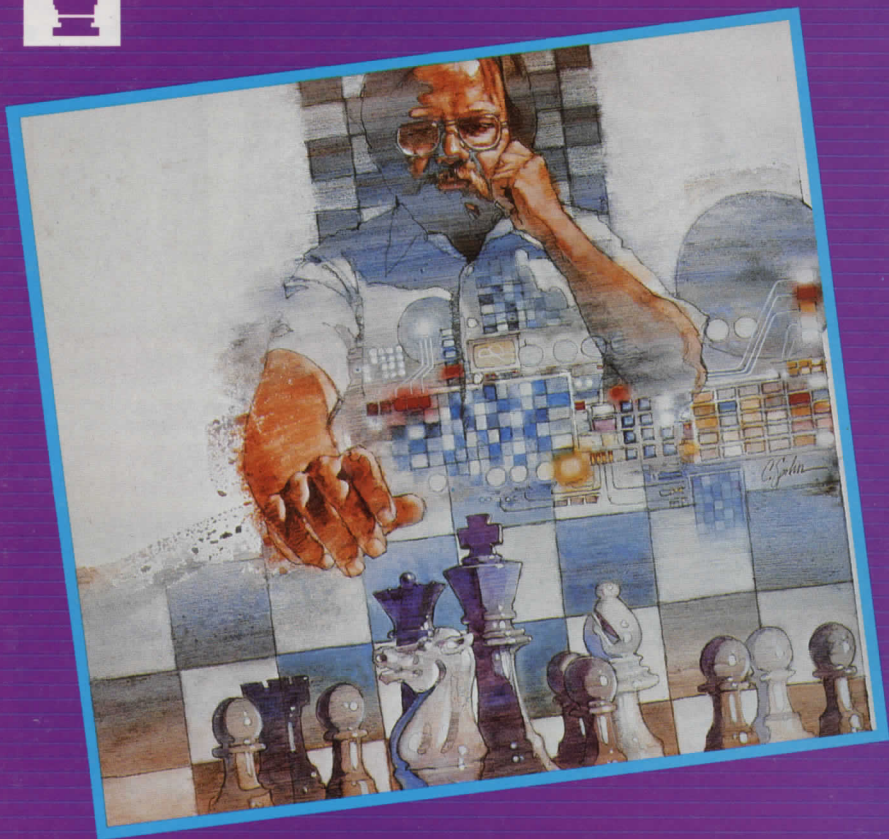
ATARI

VIDEO PINBALL





CLASSICS CORNER





- Dare the computer to capture your king. From beginner to master plays.



- L'ordinateur réussira-t-il à capturer votre roi? Niveaux "débutant" à "grand maître."

- Das klassische Spiel für Strategen, elektronisch gesteuert. Das beste Training für angehende Schachgroßmeister. ATARI präsentiert Dir einen Gegner, der kaum zu schlagen ist. Oder doch?

- Sfida il computer a mettere in scacco il tuo Re e cimentati in partite dal livello principiante alla sofisticatezza dei tornei internazionali.

- Desafía a la computadora a poner en jaque a su rey. Desde principiantes hasta maestros.

- Daag de computer uit je koning te veroveren. Spelen van beginner tot meester.

ATARI

VIDEO CHESS



3-D TIC TAC TOE

CX2618 P/S N



9

- Align your X's and O's in a row before your opponent can in this three dimensional game.



- Dans ce jeu tri-dimensionnel, vous devez parvenir à aligner vos X ou O avant votre adversaire.

- Lasse Dir kein X für ein O vormachen. Sondern versuche viermal das X oder das O auf eine waagrechte, senkrechte oder diagonale Linie zu bringen, entweder auf einer oder auf allen vier Flächen.

- Allinea le tue croci o i tuoi zeri prima del tuo avversario per riuscire vincitore in questo gioco a tre dimensioni.

- Complete una fila de cruces (X) y círculos (O) antes que su rival para ganar este juego tridimensional.

- Zet je X-en en O-en op een rij voordat je tegenstander daarin slaagt in dit drie dimensionale spel.

ATARI

3D TIC TAC TOE



VIDEO CHECKERS™

CX2636 P/S N



19

- Capture your opponent's pieces as you advance through his territory.



- Emparez-vous des pions de votre adversaire à mesure que vous avancez dans son territoire.

- Dein Gegner in dieser modernen Version des klassischen Brettspieles ist der Computer. 18 verschiedene Schwierigkeitsgrade bieten Dir die besten Möglichkeiten Deine Kombinationsgabe, Deine Taktik und Deine Konzentration zu trainieren.

- Cattura le pedine del tuo avversario penetrando nel suo schieramento.

- Capture las fichas de su rival a medida que se interna en su territorio.

- Verover de stukken van je tegenstander terwijl je zijn gebied binnendringt.

ATARI

VIDEO CHECKERS





ATARI CHILDREN'S LIBRARY





■ Tiny, noisy creatures challenge you to try a new sort of shooting gallery.



■ Des petites créatures bruyantes vous défient dans ce nouveau genre de galerie de tir.

■ Du befindest Dich in einem Schießstand. Dämonen sind Deine Ziele. Die Dämonen sind nicht wehrlos, sie erwidern Deine Angriffe mit Lasergeschossen. Du mußt höllisch aufpassen.

■ Minuscole e chiassose creature ti sfidano a cimentarti in un nuovo tipo di tirassegno.

■ Diminutos y bulliciosos personajes lo desafían a que pruebe un nuevo y diferente tipo de tiro al blanco.

■ Kleine, luidruchtige wezens dagen je uit om een nieuw soort schietgalerij uit te proberen.

ATARI

DEMONS TO DIAMONDS



■ By solving arithmetic problems displayed on the screen, players are able to move their cars along the Gran Prix race track.



■ Pour faire avancer leurs bolides le long de la piste de course, les joueurs doivent résoudre les problèmes mathématiques apparaissant sur l'écran.

■ Die Lösung der auf dem Bildschirm angezeigten Rechenaufgaben ermöglicht es den Spielern, ihre Rennwagen durch die Grand Prix Rennbahn zu befördern.

■ Per far avanzare le proprie auto lungo la pista del Gran Prix, i giocatori devono risolvere i problemi di aritmetica presentati sullo schermo.

ATARI

MATH GRAN PRIX



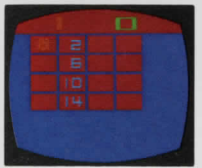
■ Resolviendo los problemas aritméticos que aparecen en la pantalla, los jugadores avanzan sus coches a toda velocidad en el Circuito del Gran Prix.

■ Door het oplossen van rekenkundige problemen, die op het scherm verschijnen kunnen de spelers hun wagens voortbewegen over het Gran Prix circuit.

A Game of
CONCENTRATION



■ Match objects hidden behind the squares on a grid. Where was that Butterfly?



■ Faites des paires en devinant les objets cachés derrière une grille. Mais où était donc le papillon?

■ Zueinander passende Objekte, die hinter den Rastervierecken versteckt liegen, sind zusammenzustellen.

■ In questo gioco di concentrazione devi accoppiare gli oggetti che si celano dietro le caselle di un reticolo. Dov'era quella Farfalla?

■ Trate de hacer coincidir los objetos ocultos detrás de las cuadrículas. ¿Dónde estaba la mariposa?

ATARI

A Game of
CONCENTRATION



■ Vind de gelijke voorwerpen, verborgen achter de vakken van een scherm. Waar was dat mannetje of die vlinder nou?



SPACE STATION



STAR RAIDERS™

CX2660 P/S N



4

■ Players must clear the galaxy of the treacherous Zylons and rescue the last vital starbase.



■ Les joueurs doivent débarrasser la galaxie des perfides Zylons et sauver une base interplanétaire essentielle.

■ Du gehörst zu der ATARI Elite-Einheit, die die tödlichen Angriffe interplanetarischer Feinde abzuwehren haben. Dein Einsatzgebiet ist der Weltraum.

■ I giocatori devono eliminare dalla galassia gli infidi Zylons e liberare l'ultima e vitale base stellare.

■ Los jugadores deben liberar a la galaxia de la presencia de los pérfidos Zylons, y rescatar la última y vital base intergaláctica.

■ De spelers moeten het heelal vrijmaken van de verraderlijke Zylons en het laatste vitale sterrenstation redden.

ATARI

STAR RAIDERS



ASTEROIDS™

CX2649 P/S N



66

■ Your space ship is trapped in an asteroid belt. Watch out for enemy spacecraft and maneuver your way out.



■ Votre engin spatial est prisonnier d'une ceinture d'astéroïdes. Evadez-vous tout en faisant attention aux vaisseaux ennemis.

■ Dein Raumschiff ist in einem Asteroidenbereich gefangen. Gib acht vor feindlichen Raumschiffen und schaffe durch geschicktes Manövrieren einen Ausweg.

■ La tua astronave è intrappolata in una fascia di asteroidi. Attento alle astronavi nemiche e cerca di districarti con abili manovre.

■ Su nave espacial se encuentra atrapada dentro de un campo de asteroides. Tenga sumo cuidado con las naves enemigas y trate de escapar maniobrando cautelosamente.

■ Je ruimteschip zit in de val in een gordel van asteroiden. Kijk uit voor het vijandelijke ruimteschip en manoeuvreer jezelf een uitweg.

ATARI

ASTEROIDS



DEFENDER⁸

CX2609 P/S N



20

■ Aliens have landed and are kidnapping humanoids. Defend your planet!



■ Les extraterrestres ont débarqué et capturent les humanoïdes. Défendez votre planète!

■ Außerirdische Wesen sind gelandet und entführen die Humanoiden. Verteidige Deinen Planeten!

■ Invasori extraterrestri sono atterrati e stanno rapendo gli umanoidi. Difendi il tuo pianeta!

■ Seres extraterrestre han aterrizado y están secuestrando humanoïdes. ¡Defienda su planeta!

■ Buitenaardse wezens zijn geland en kidnappen de mensen. Verdedig je planeet!

ATARI

DEFENDER



MISSILE COMMAND™

CX2638 P/S N



34

■ As base commander, you must protect six cities on the planet Zardon. You'll need quick reflexes and skills for this mission.



■ En tant que commandant de la base, vous devez protéger six villes de la planète Zardon. Vous aurez besoin de réflexes époustouffants et de beaucoup d'adresse pour accomplir cette mission.

■ Als Stationsbefehlhaber mußt Du sechs Städte auf dem Planeten Zardon schützen. Dieser Einsatz fordert ein schnelles Reaktionsvermögen und Sachkenntnis.

■ Quale comandante della base, il tuo dovere è proteggere sei città del pianeta Zardon. Questa

missione richiede riflessi pronti e non comuni abilità.

■ Como comandante de la base, usted debe proteger seis ciudades en el planeta Zardon. ¡Necesitará reflejos rápidos y gran destreza para cumplir victoriosamente con su misión!

■ Als commandant van de basis moet je zes steden op de planeet Zardon beschermen. Je hebt een snel reactievermogen en vaardigheid nodig voor deze opdracht.

ATARI

MISSILE COMMAND





SPACE STATION

GALAXIAN⁹

CX2684 P/S N



Galaxian warriors attack in ferocious waves. Foresight, cunning and skill are needed to fend off an invasion.



Les vagues de féroces envahisseurs Galaxians se succèdent. Vous devrez faire preuve de prévoyance, de ruse et d'adresse pour repousser cette invasion.

Grausame galaxische Krieger greifen in Wellen an. Voraussicht, Schläue und Geschicklichkeit muß Du haben, um den Angriff zurückzuschlagen.

I guerrieri Galassiani attaccano ad ondate di intensa ferocia. Per respingere l'invasione hai bisogno di astuzia, previdenza e abilità.

Guerreros intergalácticos lo atacan ferozmente...Necesitará prudencia, astucia y destreza para detener la invasión.

Galaxian krijgers vallen in niets ontzienende golven aan. Intuïtie, sluwheid en vaardigheid zijn nodig om een invasie te weerstaan.

VANGUARD¹⁰

CX2669 P/S N



Players lead the Vanguard expedition, piloting a spaceship through endless tunnel zones in search of the City of Mystery.



A la tête de l'expédition Vanguard, les joueurs pilotent un engin spatial à travers des tunnels interminables à la recherche de la Cité du Mystère.

Die Stadt der Geheimnisse, Du sollst sie finden. Als Führer einer Expedition steuerst Du ein Raumschiff durch endlose Tunnelzonen und durch das weite All.

I giocatori sono alla testa della spedizione Vanguard e pilotano un'astronave attraverso infinite zone a tunnel alla ricerca della Città del Mistero.

Los jugadores encabezan la expedición de los Vanguard, piloteando una nave espacial a través de interminables e intrincados túneles en busca de la Ciudad Misteriosa.

De spelers leiden de Vanguard expeditie, en manœvreren een ruimteschip door eindeloze tunnel zones op zoek naar de City of Mystery.

SPACE INVADERS¹¹

CX2632 P/S N



112

Only your laser cannon can rid the earth of aliens attacking from outer space.

Seul votre canon laser peut débarrasser la Terre des envahisseurs extraterrestres.

Außerirdische Wesen versuchen auf der Erde zu landen. Um der Gefahr zu begegnen, setzen wir unsere modernsten Laser ein. Doch die Invasion ist nicht zu stoppen. Gelingt es Dir?

Soltanto i tuoi cannoni a raggi laser possono liberare la Terra dalle creature spaziali che vogliono invaderla.

Solamente con su cañón de rayos laser podrá liberar a la Tierra de los invasores extraterrestres que la atacan desde el espacio.

Je laser kanon is de enige redding tegen de buitenaardse wezens die de wereld vanuit de ruimte aanvallen.

ATARI

GALAXIAN



ATARI

VANGUARD



ATARI

SPACE INVADERS





- Take control of your starship and penetrate the boundaries of strange galaxies.



- Aux commandes de votre vaisseau spatial, pénétrez dans d'étranges galaxies.
- Als Raumschiff-Kommandant rasen wir mit Hyperspace durch unbekannte Galaxien. Dabei fechten wir nerven-aufreibende Duelle aus. Die Anziehungskraft einer fremden Sonne birgt unbekannte Gefahren.
- Mettiti ai comandi del tuo veicolo spaziale e attraversa i confini di strane galassie.
- Tome firmemente los controles de su nave espacial y penetre extrañas galaxias.
- Neem de controle van je ruimteschip opje en dring de grenzen van vreemde sterrenstelsels binnen.

ATARI

SPACE WAR

PHOENIX¹²

CX2673 P/S N



1

- Beautiful eggs magically appear on the screen, then hatch into deadly Phoenix war birds.



- Des oeufs magnifiques apparaissent par magie sur l'écran et donnent naissance à des Phoenix, terribles oiseaux guerriers.
- Wunderschöne Eier erscheinen wie durch Zauberei auf dem Bildschirm. Daraus aber schlüpfen tödliche Phoenix-Kriegsvögel.
- Magnifiche uova appaiono come per magia sullo schermo, schiudendosi poi per far nascere le Fenici, micidiali uccelli guerrieri.

- Hermosos huevecillos aparecen como por arte de magia en la pantalla, para convertirse en mortíferas y guerreras aves Phoenix.
- Schitterende eieren verschijnen magisch op het scherm en worden uitgebreid tot dodelijke Phoenix oorlogsvogels.

ATARI

PHOENIX*



YARS' REVENGE™

CX2655 P/S N



7

- The Yars are in trouble and have only you to help them... the outcome depends on you!



- Les Yars sont en danger et vous seul pouvez les aider...leur sort est entre vos mains!
- Aus Fliegen wurden in Jahrtausenden Yars. Sie lebten in Frieden bis sie von Quotilen angegriffen wurden. Ihre Feuerkeule ist zu einer ständigen Bedrohung geworden. Was haben die Yars dagegenzusetzen?
- Gli Yars sono nei guai e possono contare soltanto sul tuo aiuto...tutto dipende da te!
- Los Yars tienen problemas y usted es el único que puede ayudarlos...¡todo depende de usted!

- De Yars hebben moeilijkheden en jij bent hun enige hoop op hulp...het resultaat hangt geheel van jou af!

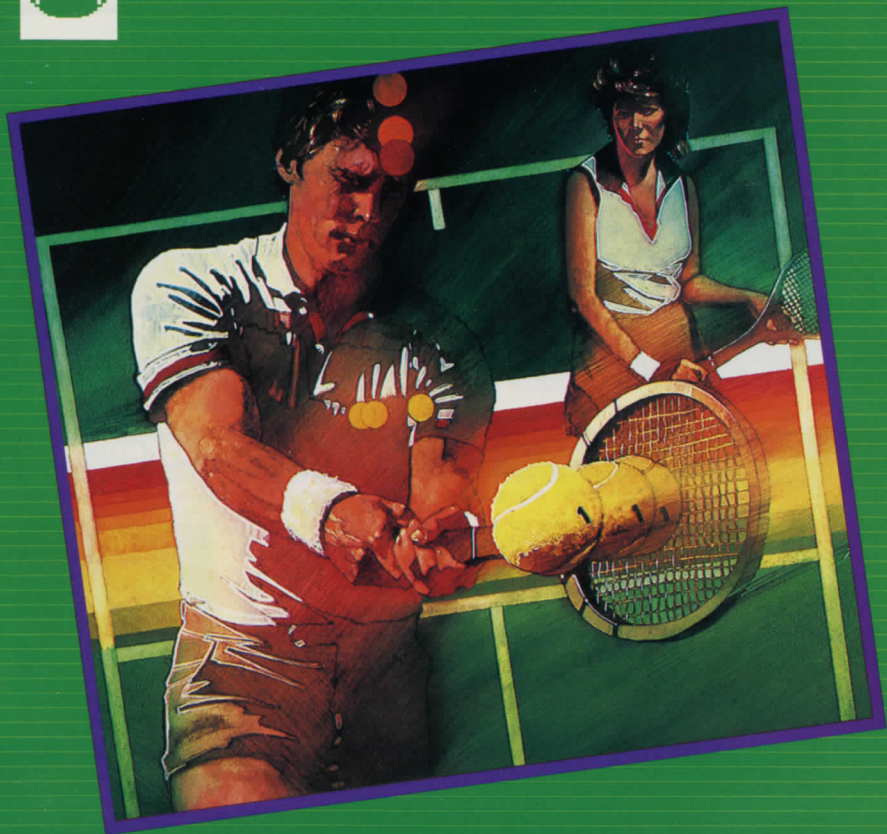
ATARI

YARS REVENGE





SPORTS ARENA



- Enjoy a smashing set of tennis, playing against the computer or against a friend.



- Jouez un match de tennis époustouflant contre l'ordinateur ou contre un ami.
- Eine der schönsten Sportarten überhaupt. Genieße einen hinreißenden Satz mit allen Feinheiten wie Volley, Volley-Stop, Rückhand, Vorhand, Flugball und fantastische Aufschläge.
- Goditi un travolgente set di tennis, giocando contro il computer o un amico.
- Disfrute de un extraordinario partido de tenis, jugando contra la computadora o contra un amigo.
- Beleef plezier aan een smashende set tennis en speel tegen de computer of tegen een vriend.



- Take the field with ATARI and blitz the other team.



- Envahissez le terrain avec ce jeu ATARI et écrasez l'équipe adverse.
- Ein hartes, aber faires Spiel. Ergreife die Offensive mit ATARI und führe einen Blitzangriff auf die Gegenmannschaft aus. Aber Vorsicht, lasse Dich nicht überlisten.
- Scendi in campo con ATARI e sgomina la squadra avversaria.
- Hágase cargo del campo de juego con ATARI y derrote al equipo enemigo.
- Ga het veld op met ATARI en val het andere team aan.

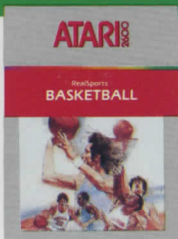


- Pass, shoot and even dunk on this three dimensional court.



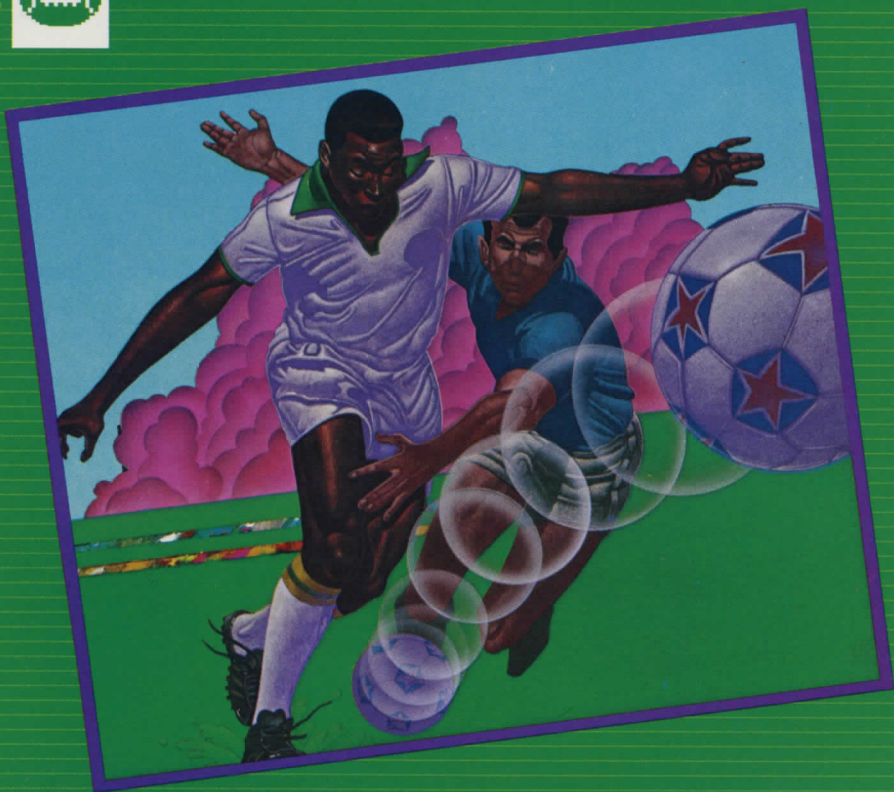
- Passez, tirez au but ou smashez le ballon dans le panier sur ce terrain tri-dimensionnel.
- Auf diesem realistischen Spielfeld sind alle Spiel-taktiken des Korbballles wie Zuspiel und Korbwürfe möglich.
- Su questo campo di pallacanestro tridimensionale puoi effettuare passaggi, tiri a canestro e perfino insaccate.
- Pase la pelota, tire al aro y trate de embocar en esta cancha tridimensional.

- Geef een pass, schiet en dunk zelfs op dit drie dimensionale speelveld.





SPORTS ARENA



FOOTBALL / SOCCER

RealSports™

CX2667 P/S N



■ You control three players on a scrolling playfield, and that takes team work, RealSports style.



■ Vous contrôlez trois joueurs comme si vous courriez vous-même sur le terrain. Le jeu d'équipe, style RealSports, est primordial.

■ Du steuerst drei Spieler auf dem vorbegehenden Spielfeld, und dazu bedarf es Team-Arbeit auf RealSports-Manier.

■ Comandi tre giocatori su un campo di gioco a svolgimento. Per vincere ci vuole gioco di squadra e affiatamento proprio come nel calcio vero.

■ Usted controla tres jugadores en un campo de juego que se extiende en la pantalla. Se necesita verdadero trabajo de equipo, al estilo RealSports.

■ Je controleert drie spelers op een speelveld en samenspel is vereist, op de RealSports manier.

ATARI

SOCCER



RealSports
BASEBALL

CX2640

N



4

■ You cover the bases with the best graphics ever, in this new RealSports Game Program™ Cartridge.



■ Placez vos hommes sur les buts. Cette nouvelle cartouche RealSports Game Program™ offre la meilleure représentation graphique jamais réalisée.

■ Eine großartige Grafik verhilft Dir die Baseball-Posten genau im Auge zu behalten und auf den Ball zu achten. Schnelligkeit und Geschick sind erforderlich, den Posten ans Ziel zu bringen.

■ Con questa nuova cartuccia GameProgram™ RealSports corri alle basi in un gioco che utilizza la migliore grafica mai realizzata.

■ En este nuevo cartucho de juego programado RealSports usted cubre las bases con las mejores imágenes gráficas.

■ Je beheerst de honken met de beste grafische voorstelling ooit gemaakt, in deze nieuwe RealSports Spel Programma cassette.

ATARI 2600



RealSports
VOLLEYBALL

CX2666 P/S N



4

■ The ball is in your court under a bright sun that sets at the end of each game.



■ A vous de jouer sous en soleil éclatant qui se couche à la fin de chaque partie.

■ Du spielst mit Deinen Mitspielern an einem herrlichen Strand unter strahlender Sonne. Spielst Du sehr lange, kommt die Nacht und der Mond scheint auf Euer Spielfeld. Ein toller Spaß.

■ La palla è nel tuo campo sotto un sole splendente che tramonta al termine di ogni partita di pallavolo.

■ La pelota está en la cancha, bajo un sol brillante que se pone al final de cada partido.

■ De bal is in jouw speelveld onder een heldere zon die aan het einde van ieder spel ondergaat.

ATARI 2600

RealSports
VOLLEYBALL



GOLF

CX2634 P/S N



1

■ Tee off on your private nine-hole course, the computer is your caddie and score-keeper.



■ Partez du tee sur votre propre terrain de golf neuf trous; l'ordinateur vous sert de caddie et compte votre score.

■ Ein guter „Drive“ klappt auch auf dem Bildschirm. Besonders bei einem so herrlichen Platz mit 9 Löchern. Achte bitte auf Gewässer, Bäume und Bunker. Jede Fehleinschätzung macht mehr Schläge erforderlich.

■ Effettua il colpo iniziale nel tuo campo privato a otto buche. Il computer funge da portabastoni e segnapunti.

■ Practique golf en su campo privado de nueve hoyos, la computadora es su caddie y su marcador de golpes.

■ Tee off op je prive negen hole course, de computer is je caddie en houdt de score bij.

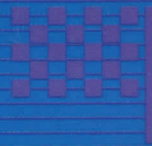
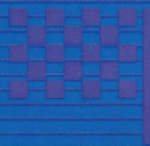
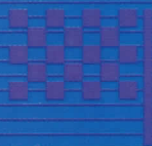
ATARI 2600

GOLF





RACETRACK



INDY 500

CX2611 P/S N



14

- Drive this famous race course and be the first to finish.



- Foncez sur ce célèbre circuit afin de gagner la course.
- Wenn Du Dich traust, fahre mit auf dieser berühmten Rennbahn. 500 Meilen durch enge Haarnadelkurven, bewegliche Hindernisse oder gefährliches Glatteis machen die Strecke zum reinen Himmelfahrtskommando.
- Partecipa alla famosissima Indianapolis e taglia per primo il traguardo.
- Maneje a toda velocidad en este famoso circuito y sea el primero en cruzar la línea de llegada.
- Rijd over dit beroemde circuit en ben de eerste aan de finish.

ATARI

INDY 500



NIGHT DRIVER®

CX2633 P/S N



8

- You're in the driver's seat. The road ahead is dark and winding. Watch out!



- Vous conduisez sur une route sinueuse et mal éclairée. Soyez sur vos gardes!
- Die Nacht ist stockdunkel und die Strecke, die Du fahren mußt ist sehr kurvenreich. Schöne Aussichten für eine Vergnügungsfahrt! Was Dir alles entgegenkommt bemerkst Du erst in allerletzter Sekunde.
- Sei tu al volante. La strada è buia e serpeggiante: attento agli imprevisti!
- Usted está sentado al volante, el camino es muy sinuoso y oscuro. ¡Cuidado!
- Je zit aan het stuur. De weg is donker en bochtig. Kijk uit!

ATARI

NIGHT DRIVER



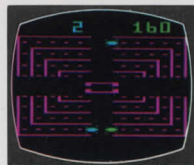
DODGE 'EM™

CX2637 P/S N



3

- Dodge the computer car and stay on the track. Rack up points in this fast and fun driving game.



- Evitez la voiture conduite par l'ordinateur sans quitter la piste afin de marquer des points. Un jeu rapide et passionnant.
- Ein Rennen für Spieler ohne Nerven. Deine volle Konzentration ist nötig, wenn Du rasant beschleunigst oder abrupt die Fahrbahn wechselst, denn Geisterfahrer kommen Dir entgegen.
- Evita l'auto pilotata dal computer e cerca di restare in pista. Totalizza il massimo punteggio in questa corsa veloce ed esilarante.

- Trate de evita chocar el auto de la computadora y mantenerse en su carril. Sume puntos en éste rápido y divertido juego de habilidad de manejo.
- Ontwijk de computerwagen en blij op de baan. Verzamel punten in dit snelle en plezierige spel.

ATARI

DODGE 'EM





COMBAT ZONE



AIR - SEA BATTLE™

CX2602 P/S N



27

■ Perfect your eye/hand coordination by hitting targets in the air, sea or a shooting gallery.



■ Mettez votre adresse à l'épreuve en visant les cibles aériennes ou navales, ou les cibles de la galerie de tir.

■ Als Admiral verteidigst Du Deine Flotte gegen feindliche Flugzeuge. Als Bombenpilot greifst Du gegenerische Schiffe an. Drücke auf den Auslöser und kämpfe Dich durch 27 abwechslungsreiche Spielvarianten.

■ Perfeziona i tuoi riflessi centrando bersagli in aria, in mare o in un tirassegno.

■ Perfeccione su coordinación manual/visual dando en el blanco ya sea en el aire, agua o una galería de tiro.

■ Verbeter je oog/hand coördinatie door doelen te raken in de lucht, op zee of in een schietgalerij.

ATARI

AIR SEA BATTLE



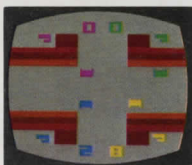
WARLORDS™

CX2610 P/S N



23

■ Return to feudal times as one of King Frederick's sons. Protect your castle from fireballs and lightning with a magic shield.



■ Revivez le Moyen-Age. Fils du roi Frédéric, vous devez protéger votre château contre les boules de feu et les éclairs au moyen d'un bouclier magique.

■ Rette den König! Der Thron ist in Gefahr. 4 verfeindete Burgherren blasen zum Angriff auf das Schloß. Wehre die schnellen Feuerbälle ab und versuche die feindlichen Burgen zu zerstören.

■ Ritorna ai tempi del feudalesimo nelle vesti di uno dei figli di Re Federico. Proteggi il tuo castello dalle palle incendiarie e dalle saette con uno scudo magico.

■ Regrese a los antiguos tiempos feudales como uno de los hijos del Rey Federico. Proteja su castillo de las bolas de fuego y los relámpagos con su Escudo mágico.

■ Ga terug naar het feodale tijdperk als één van de zonen van Koning Frederick. Bescherm je kasteel tegen vuurballen en bliksem met een magisch schild.

ATARI

WARLORDS



OUTLAW®

CX2605 P/S N



16

■ Perfect your aim in this American shoot-em-up. Watch out for the ricochets!



■ Mesurez votre adresse dans ce règlement de compte à l'américaine. Attention aux ricochets!

■ Der schnelle Jack, der gefürchtete Revolverheld fordert zum Duell. Er zieht blitzschnell—aber Mauern, Kutschen und Kakteen bieten Dir Deckung. Allerdings schützen diese Hindernisse auch den Gegner.

■ Acquista una mira infallibile in questa sparatoria all'americana. Attento ai proiettili che rimbalzano!

■ Afine su puntería en este tiro al blanco estilo americano. ¡Cuidado con las balas perdidas!


■ Verbeter je doeltreffendheid in deze Amerikaanse schietpartij. Kijk uit voor afkaatsende kogels!

ATARI

OUTLAW





A Warner Communications Company 

REV. 2

ATARI, INC. 1982 All Rights Reserved

Printed in USA